

Comité de Redacción Ampliado

TC-EDC/Jan25/3

Reunión virtual, 13 y 15 de enero de 2025

Original: Inglés

Fecha: 1 de noviembre de 2024

REVISIÓN PARCIAL DE LAS DIRECTRICES DE EXAMEN DEL PEPINO, PEPINILLO

Documento preparado por un experto los Países Bajos (Reino de los)

Descargo de responsabilidad: el presente documento no constituye un documento de política u orientación de la UPOV

Este documento se ha generado mediante traducción automática y no puede garantizarse su exactitud. Por lo tanto, el texto en el idioma original es la única versión auténtica.

1. El presente documento tiene por finalidad exponer una propuesta de revisión parcial de las directrices de examen del pepino, pepinillo (documento TG/61/7 Rev. 3).
2. El Grupo de Trabajo Técnico sobre Hortalizas (TWV), en su quincuagésima octava reunión¹, examinó una propuesta de revisión parcial de las directrices de examen del pepino, pepinillo (*Cucumis sativus* L.) sobre la base de los documentos TG/61/7 Rev. 3 y TWV/58/6 "Partial revision of the Test Guidelines for Cucumber, Gherkin" y propuso los siguientes cambios (véase el documento TWV/58/11 "Report", párrafo 66):
 - (a) Adición del nuevo carácter 52 "Resistencia a *Cucumber green mottle mosaic virus* (CGMMV)" al final de la tabla de caracteres
 - (b) Adición de una explicación Ad. 52 "Resistencia a *Cucumber green mottle mosaic virus* (CGMMV)" en el capítulo 8.2 "Explicaciones relativas a caracteres individuales"
3. A continuación se presenta la nueva redacción propuesta.

Propuesta de adición del nuevo carácter 52 "Resistencia a *Cucumber green mottle mosaic virus* (CGMMV)" al final de la tabla de caracteres.

	English	français	Deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
52. VS	Resistance to <i>Cucumber green mottle mosaic virus</i> (CGMMV)	Resistance au <i>Cucumber green mottle mosaic virus</i> (CGMMV)	Resistenz gegen <i>Cucumber green mottle mosaic virus</i> (CGMMV)	Resistencia a <i>Cucumber green mottle mosaic virus</i> (CGMMV)		
(+)						
QL	absent	absente	fehlend	ausente	Topspin	1
	present	présente	vorhanden	presente	Bonaire, Bluesbrother	9

¹ celebrado por medios electrónicos, del 22 al 25 de abril de 2024.

Propuesta de adición de una explicación Ad. 52 "Resistencia a *Cucumber green mottle mosaic virus* (CGMMV)" en el Capítulo 8.2 "Explicaciones relativas a los caracteres individuales"

Ad. 52: Resistencia *Cucumber green mottle mosaic virus* (CGMMV)

1.	Agentes patógenos	<i>Cucumber green mottle mosaic virus</i> (CGMMV)
2.	Estado de cuarentena	-
3.	Especies huéspedes	<i>Cucumis sativus</i> L.
4.	Fuente del inóculo	Naktuinbouw (NL) ²
5.	Aislado	por ejemplo, nt280 Pueden utilizarse otros aislados validados, siempre que produzcan los mismos resultados en el conjunto diferencial.
7.	Establecimiento de la capacidad patógena	Contraste en plantas susceptibles
8.	Multiplicación del inóculo	
8.1	Medio de multiplicación	Plantas vivas
8.2	Variedad para la multiplicación	Variedad susceptible, por ejemplo Topspin
8.3	Estado de desarrollo en el momento de la inoculación	Cotiledón o primera hoja (unos 7 días)
8.4	Medio de inoculación	PBS 0,01 M
8.5	Método de inoculación	Frotación de cotiledones con abrasivo añadido al tampón
8.6	Cosecha del inóculo	Poco después de que aparezcan los síntomas (unos 14 días después de Inoculación), primeras hojas verdaderas
8.8	Vida útil/viabilidad del inóculo	Fresco más de 1 día, desecado más de 1 año
9.	Formato del examen	
9.1	Número de plantas por genotipo	Al menos 20 plantas
9.2	Número de réplicas	-
9.3	Variedades de control	Resistencia ausente: Topspin Resistencia presente: Bonaire (nivel mínimo de resistencia) Bluesbrother tiene una resistencia más alta que Bonaire
9.5	Instalación del ensayo	Invernadero o sala climatizada
9.6	Temperatura	24/22°C día/noche
9.7	Luz	Al menos 12 horas
10.	Inoculación	
10.1	Preparación del inóculo	1 g de hoja con síntomas con 10 ml de PBS 0,01 M o tampón similar. Homogeneizar, añadir abrasivo al tampón (1 g/30 ml).
10.3	Estado de desarrollo en el momento de la inoculación	Cotiledón (planta de unos 7 días)
10.4	Método de inoculación	Frotamiento suave con abrasivo añadido al tampón
10.5	Primera observación	2 semanas después de la Inoculación
10.6	Segunda observación	3 semanas después de la Inoculación
10.7	Observaciones finales	Cuando Topspin tiene síntomas predominantemente en la clase 5
11.	Observaciones	
11.1	Método	Visual
11.2	Escala de observación	1) No hay síntomas de virus 2) Manchas amarillas aisladas 3) Lesiones leves y localizadas 4) Amplia distribución de mosaico y moteado 5) Fuerte mosaico, amarilleamiento y distorsión de la forma de la hoja.

² resistentie@naktuinbouw.nl



1: sin síntomas



3: lesiones leves y localizadas



5: fuerte mosaico, amarilleamiento y deformación de la forma de la hoja

11.3	Validación del ensayo	En tres controles: Topspin, Bonaire, Bluesbrother. La presencia de Bluesbrother (y no sólo de Bonaire) es necesaria para validar la agresividad del contraste.
12.	Interpretación de los datos en función de los niveles de los caracteres de la UPOV	<p>[1] Resistencia ausente: comparable con Topspin</p> <p>[9] Resistencia presente: comparable con Bonaire y Bluesbrother</p> <p>Una variedad con un nivel de resistencia más bajo que Bonaire (nota 9), se describirá como nota 1.</p>
13.	Puntos de control esenciales	<ul style="list-style-type: none"> - Los primeros síntomas aparecerán relativamente tarde, en comparación con otros virus del pepino. Si los síntomas aparecen antes del día 11 tras la Inoculación, puede tratarse de otro virus. - El CGMMV es contagioso, y estable, también fuera de la planta. Evite tocar las plantas. Utilice guantes. Si es posible, no combine las pruebas de CGMMV con otros contrastes de resistencia del pepino en un mismo compartimento. - Los áfidos pueden transmitir el CGMMV así como otros virus que pueden contaminar la cepa CGMMV. El contraste debe realizarse en un compartimento libre de áfidos.

[Fin del documento]